

Estudio Propio: **MÁSTER EN ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA**

Código Plan de Estudios: **E992**

Año Académico: **2019-2020**

ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS:

CURSO	Obligatorios		Optativos		Prácticas Externas	Memoria/ Proyecto	Créditos
	Créditos	Nº Asignaturas	Créditos	Nº Asignaturas	Créditos	Créditos	
1º	39	8			6	15	60
2º							
3º							
ECTS TOTALES	39	8			6	15	60

PROGRAMA TEMÁTICO:

ASIGNATURAS OBLIGATORIAS

Código Asignatura	Curso	Denominación	Carácter OB/OP	Créditos
73207	1	LA ADQUISICION DE LENGUAS EXTRANJERAS	OB	3,5
73208	1	LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA ESPAÑOLA	OB	9,5
73209	1	LA COMPETENCIA PRAGMATICA EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	OB	3
73210	1	METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	OB	3
73211	1	DISEÑO Y PROGRAMACION DE CURSOS DE ESPAÑOL	OB	3
73212	1	DESARROLLO DE LAS DESTREZAS COMUNICATIVAS	OB	4
73213	1	ESTRATEGIAS DE AULA Y ANALISIS Y PRODUCCION DE MATERIALES DIDACTICOS	OB	5
73214	1	CONTENIDOS COMPLEMENTARIOS DE ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	OB	8

PRÁCTICAS EXTERNAS

Código Asignatura	Curso	Denominación	Carácter OB/OP	Créditos
73215	1	PRACTICAS DE ENSEÑANZA	OB	6

MEMORIA /PROYECTO

Código Asignatura	Curso	Denominación	Carácter OB/OP	Créditos
73216	1	MEMORIA DE INVESTIGACION	OB	15

Carácter: OB - Obligatoria; OP – Optativa

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	LA ADQUISICION DE LENGUAS EXTRANJERAS	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3,5	
Modalidad (elegir una opción)	<input type="checkbox"/>	Presencial
	<input type="checkbox"/>	Semipresencial
	<input checked="" type="checkbox"/>	On-line
Profesor responsable	Inmaculada Penadés y Marta Albelda	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	35
Número de horas de trabajo personal del estudiante	52,5
Total horas	87,5

CONTENIDOS (Temario)

1. Fundamentos de la lingüística

Esta asignatura está compuesta por cuatro temas. A partir de ellos se irá estableciendo qué es la ciencia de la lingüística, cuál es su objeto de estudio y qué disciplinas la constituyen, todo ello en relación con las otras asignaturas que se imparten en el Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera.

El esquema del contenido que se presentará es el siguiente:

1. La Lingüística como ciencia
2. El objeto de estudio de la Lingüística
 - 2.1. El lenguaje
 - 2.2. La lengua
 - 2.2.1. El signo lingüístico
 - 2.3. El concepto de competencia
3. Los niveles y las unidades de análisis lingüístico
4. Las disciplinas lingüísticas
 - 4.1. Fonética y Fonología
 - 4.2. Morfología y Sintaxis. Gramática
 - 4.3. Lingüística del texto y Análisis de la conversación
 - 4.4. Fraseología
 - 4.5. Semántica. Lexicología
 - 4.6. Otras disciplinas lingüísticas
 - 4.6.1. Dialectología
 - 4.6.2. Sociolingüística
 - 4.6.3. Pragmática.

4.6.4. Comunicación no verbal

4.7. Lingüística aplicada

Referencias bibliográficas

2. La adquisición de lenguas segundas y extranjeras

Esta asignatura está compuesta por cuatro bloques y una conclusión final. Tras una introducción general y la explicación de los conceptos básicos se presenta brevemente el proceso de adquisición de la L1 para compararlo con la adquisición de lenguas sucesivas, y se desarrollan diferentes teorías sobre la adquisición de segundas lenguas (ASL). A continuación se explicitan los diferentes tipos de análisis e interpretaciones sobre los errores que producen los aprendices de segundas lenguas, se propone un modelo de investigación y se ofrece una síntesis del tratamiento de los errores en el aula y se explica cómo tiene lugar el proceso de adquisición de la L2 desde un enfoque cognitivista. Por último, se muestran los diferentes factores que influyen en el proceso de ASL.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción
2. La adquisición de lenguas no nativas
 - 2.1. Conceptos básicos
 - 2.1.1. Lengua materna (L1) - Segunda lengua (L2) – Lengua extranjera (LE)
 - 2.1.2. Adquisición – aprendizaje
 3. ¿Cuál es el punto de partida cuando aprendemos una L2-LE?
 - 3.1. Teorías sobre la adquisición de la lengua materna (L1)
 - 3.2. Teorías sobre la adquisición de segundas lenguas
 - 2.3.1. Teorías conductistas
 - 2.3.2. Teorías nativistas o innatistas
 - 2.3.3. Teorías ambientalistas
 - 2.3.4. Teorías interaccionistas
 - 3.3. Semejanzas y diferencias entre la adquisición de L1 y L2-LE
 4. Proceso de adquisición de la L2-LE
 - 4.1. La interpretación de los errores en el proceso de ASL
 - 4.1.1. El Análisis Contrastivo
 - 4.1.2. El Análisis de Errores
 - 4.1.3. La Interlengua
 - 4.2. El tratamiento de los errores
 - 4.3. Estrategias de aprendizaje y de comunicación
 5. Factores que condicionan el proceso de adquisición de la L2-LE
 - 4.1. Factores externos. Influencia del entorno
 - 4.1.1. El *input*
 - 4.1.2. La interacción
 - 4.2. Factores individuales
 - 4.2.1. La motivación
 - 4.2.2. La aptitud
 - 4.2.3. La edad
 - 4.2.4. Otros factores: personalidad, actitud y memoria
 6. Conclusiones

EVALUACIÓN

1. Fundamentos de la lingüística

Al ser una asignatura introductoria, de carácter general, cuyo objetivo es proporcionar una base teórica elemental que permita a los alumnos seguir con más facilidad el resto de asignaturas del Máster, no está prevista una evaluación de los conocimientos adquiridos.

2. La adquisición de lenguas segundas y extranjeras

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

25% de la nota: participación en el foro con la actividad A o B (trabajo en grupo) y entrega de un ensayo individual en el que se recogen las principales aportaciones de la actividad del foro (300 palabras máximo).

35% de la nota: realización de la actividad individual entre las propuestas por el profesor para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final).

40% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

BIBLIOGRAFÍA

1. Fundamentos de la lingüística

Escandell Vidal, M. V. (coord.) (2011), *Invitación a la lingüística*, Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces / UNED.

Fernández Pérez, M. (1996): *Avances en... Lingüística aplicada*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela. Servicio de Publicacións e Intercambio Científico.

Fernández Pérez, M. (1999, 1.ª ed.): *Introducción a la lingüística*, Barcelona: Ariel.

Jiménez Ruiz, J. L. (2011): *Lingüística general I. Guía docente*, San Vicente: Club Universitario.

López García, Á. (1990): *Lingüística general y aplicada*, València: Servei de Publicacions de la Universitat de València.

Marcos Marín, F. A. (2004): "Aportaciones de la lingüística aplicada", J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*, Madrid: SGEL, pp. 25-41.

Marcos Marín, F. y Sánchez Lobato, J. (1988): *Lingüística aplicada*, Madrid: Paraninfo.

Martín Vide, C. (ed.) (1996, 1.ª ed.): *Elementos de lingüística*, Barcelona: Octaedro.

Payrató, Ll. (1998): *De profesión lingüista. Panorama de la lingüística aplicada*, Barcelona: Ariel.

Yule, G. (1998, 1.ª ed.): *El lenguaje*, Madrid: Cambridge University Press.

2. La adquisición de lenguas segundas y extranjeras

Baralo, M. (1999): *La adquisición del español como lengua extranjera*, Madrid, Arco Libros.

Ellis, R. (2005): *La adquisición de segundas lenguas en un contexto de enseñanza*. En Biblioteca Virtual redELE 2006. http://www.mec.es/redele/Biblioteca2006/AYague/rod_ellis.pdf

Larsen-Freeman, D. – M. H. Long (1994): *Introducción al estudio de segundas lenguas*, Madrid, García Hoz, V. (ed.) (1993): *Enseñanza y aprendizaje de lenguas modernas*. Madrid, Rialp, Gredos.

Liceras, J. M. (comp.) (1992): *La adquisición de las lenguas extranjeras*, Madrid, Visor.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA ESPAÑOLA	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	9,5	
Modalidad (elegir una opción)	<input type="checkbox"/>	Presencial
	<input type="checkbox"/>	Semipresencial
	<input checked="" type="checkbox"/>	On-line
Profesor responsable	Manuel Martí, Ana M.ª Ruiz, Florentino Paredes, Loreto Florián, Zaida Núñez	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	95
Número de horas de trabajo personal del estudiante	142,5
Total horas	237,5

CONTENIDOS (Temario)

1. La enseñanza de la fonética

La primera parte de la asignatura está compuesta por cuatro secciones, divididas cada una de ellas en dos puntos más específicos. A partir de ellos se irán presentando los aspectos fundamentales de la fonética del español y su enseñanza.

La segunda parte de la asignatura se dedica al estudio de la fonética acústica y su posible utilidad para la enseñanza del español como segunda lengua. Se repasarán los principios metodológicos que utiliza la disciplina y se recorrerán los diferentes tipos de análisis que emplea, prestando especial atención al espectrograma y al análisis melódico por su mayor interés para didáctica. Para finalizar, se presentarán brevemente algunas herramientas útiles de la fonética y accesibles para el profesor.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción
2. Qué es la fonética
 - 2.1. Nociones de fonética, fonología y prosodia
 - 2.2. La fonética en una situación de lenguas en contacto
3. Cómo es la fonética del español
 - 3.1. Caracterización de la fonología y la fonética española
 - 3.2. Fonología y fonética dialectal del español
4. Qué fonética enseñar
 - 4.1. Los modelos de enseñanza de la fonética y la fonología españolas
 - 4.2. La fonética en la expresión oral. Integración con otras destrezas

5. Cómo enseñar la fonética
 - 5.1. Técnicas de enseñanza y práctica de la fonética
 - 5.2. Análisis y producción de materiales para la enseñanza de la fonética.
6. El análisis acústico del habla
 - 6.1. La Fonética acústica: nociones básicas y métodos de análisis
 - 6.2. Programas informáticos para el análisis acústico del habla
 - 6.3. Programas para la enseñanza de la pronunciación asistida por ordenador
7. Fonética, pronunciación y corrección fonética en los métodos de enseñanza
 - 7.1. Audición, percepción y producción
 - 7.2. Métodos que dan prioridad a la percepción
 - 7.2.1. Método de oposiciones fonológicas o de pares mínimos
 - 7.2.2. Método fono-articulatorio
 - 7.3. Métodos que dan prioridad al análisis de la cadena sonora
 - 7.3.1. Método tecnológico o de laboratorio de idiomas
 - 7.4. Métodos que dan prioridad a la audición
 - 7.4.1. Método verbo-tonal
 - 7.4.2. Método de estimulación auditiva sostenida
 - 7.5. La enseñanza de la fonética y la pronunciación en el MCER y el PCIC

2. La enseñanza de la gramática

La primera parte de la asignatura está compuesta por tres temas. El primero de ellos es una introducción a la gramática en ELE. Los otros dos, las perífrasis verbales y los conectores discursivos, constituyen una aplicación a dos problemas significativos del español de la perspectiva teórica presentada en el primer tema.

La segunda parte de la asignatura está compuesta por dos temas independientes. A partir de la lectura teórica y el trabajo práctico realizado por el alumno de cada uno de los temas, este dispondrá de una serie de conocimientos que le permitirán comprender mejor dónde se encuentran las mayores dificultades que tienen los estudiantes extranjeros a la hora de aprender el modo subjuntivo y los tiempos del pasado de indicativo.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción: ideas generales sobre la enseñanza de la gramática en ELE
2. ¿Cómo estamos enseñando la gramática de ELE?
 - 2.1. Introducción
 - 2.2. Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación
 - 2.3. Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español
 - 2.4. ¿Qué están haciendo hoy los gramáticos en ELE?
 - 2.4.1. Reivindicación y subordinación de la gramática
 - 2.4.2. Cognitivismo
 - 2.4.3. Métodos y actividades
5. Las formas no personales del verbo y las perífrasis verbales
 - 5.1. Formas no personales del verbo
 - 5.1.1. Características generales
 - 5.1.2. Infinitivo
 - 5.1.3. Gerundio
 - 5.1.4. Participio
 - 5.2. Perífrasis verbales

- 5.2.1. Los complejos verbales
- 5.2.2. Presentación de las perífrasis verbales
- 5.2.3. Esquema
- 5.2.4. Formas terciarias del sistema verbal
- 5.2.5. Criterios identificadores
- 5.2.6. Problematicidad esencial (ambigüedad e irregularidad)
- 5.2.7. Clasificación
 - 5.2.7.1. Perífrasis verbales de modo
 - 5.2.7.2. Perífrasis verbales de tiempo-aspecto
 - 5.2.7.3. Perífrasis verbales diatéticas
 - 5.2.7.4. Perífrasis verbales discursivas
- 5.3. Conclusiones
- 6. Los marcadores del discurso
 - 6.1. Presentación
 - 6.2. Los marcadores discursivos en ELE
 - 6.3. Clasificación
 - 6.3.1. Conectores, operadores y marcadores de control y contacto
 - 6.3.2. Problemas
 - 6.4. Conectores
 - 6.4.1. Argumentativos
 - 6.4.1.1. Aditivos
 - 6.4.1.2. Contraargumentativos
 - 6.4.1.3. Consecutivos
 - 6.4.1.4. Concesivos, justificativos y condicionales
 - 6.4.2. Metadiscursivos
 - 6.4.2.1. Estructuradores de la información
 - 6.4.2.2. Reformuladores
 - 6.5. Operadores
 - 6.6. Marcadores de control y contacto
 - 6.7. Conclusiones
- 7. Los tiempos verbales del pasado de indicativo
 - 7.1. Introducción
 - 7.2. El concepto de tiempo verbal
 - 7.3. La esfera temporal
 - 7.4. El aspecto verbal
 - 7.5. El aspecto léxico o modo de acción
 - 7.6. El significado del verbo
 - 7.7. Valores de las formas verbales
 - 7.7.1. El pretérito perfecto compuesto
 - 7.7.2. El pretérito perfecto simple
 - 7.7.3. El pretérito imperfecto
 - 7.7.4. El pretérito pluscuamperfecto
 - 7.7.5. El pretérito anterior
 - 7.8. Conclusiones
- 8. El modo subjuntivo
 - 8.1. Introducción
 - 8.2. Las explicaciones sobre el subjuntivo: significado y tipo de oraciones
 - 8.3. Valores de las formas verbales
 - 8.4. El subjuntivo en las oraciones subordinadas sustantivas
 - 8.4.1. Predicados con indicativo

- 8.4.2. Predicados con subjuntivo
- 8.4.3. La alternancia del indicativo y del subjuntivo
- 8.5. El subjuntivo en las oraciones subordinadas adjetivas
 - 8.5.1. Oraciones adjetivas explicativas y especificativas
 - 8.5.2. Factores que facilitan la elección entre el indicativo y el subjuntivo
- 8.6. El subjuntivo en las oraciones independientes
- 8.7. Conclusiones

3. La enseñanza del léxico

En esta asignatura se parte de la diferencia que existe entre la palabra y la unidad léxica. Los estudiantes conocerán qué es la competencia comunicativa y, en concreto, la competencia léxica, en la que son imprescindibles los conceptos de forma, significado y uso. Además, se establecerán los criterios de selección léxica en una lengua extranjera, tales como la frecuencia, las necesidades e intereses, etc.

Se determinarán las técnicas y actividades a desarrollar para la enseñanza y el aprendizaje del léxico. Además de destacar el tratamiento del léxico en los distintos enfoques metodológicos. Por último, se dedicará un espacio a la investigación en torno al vocabulario centrada especialmente en el lexicón mental, el análisis de corpus, la disponibilidad y riqueza léxicas, el método IBI y la relación entre el esfuerzo cognitivo y el aprendizaje.

Los contenidos pueden consultarse en el capítulo 5, La enseñanza del léxico, del manual y se articulan en:

1. Introducción
2. Palabra frente a unidad léxica
3. El nivel léxico y la competencia comunicativa. La competencia léxica
 - 3.1. La competencia léxica
 - 3.1.1. Forma
 - 3.1.2. Significado
 - 3.1.3. Uso
4. Criterios de selección léxica en L2
 - 4.1. La frecuencia
 - 4.2. Las necesidades e intereses de los alumnos
 - 4.3. El tipo de curso
 - 4.4. La productividad
 - 4.5. La rentabilidad
5. Técnicas y actividades para la enseñanza/aprendizaje del léxico
 - 5.1. Estrategias.
 - 5.2. Actividades para la enseñanza/aprendizaje del léxico
6. El diccionario en el aula
7. El tratamiento del léxico en los distintos enfoques metodológicos
 - 7.1. El enfoque léxico
8. La investigación en torno al vocabulario
 - 8.1. El lexicón mental
 - 8.2. Análisis de corpus
 - 8.3. Disponibilidad
 - 8.4. Riqueza léxica
 - 8.5. El método IBI
 - 8.6. La relación entre el esfuerzo cognitivo y el aprendizaje
9. Conclusiones

4. La enseñanza de la fraseología

Esta asignatura está compuesta por dos temas. A partir de ellos se irá estableciendo qué es la fraseología, cuál es su objeto de estudio y qué orientaciones deben seguirse para su enseñanza en ELE. A partir de la denominación y definición de las unidades fraseológicas, se enumeran las características de estas y se clasifican en cuatro grupos: las paremias, las formas oracionales, las locuciones y las colocaciones.

Se tendrán en cuenta qué clases de unidades fraseológicas deben ser objeto de enseñanza y cómo deben enseñarse estas en función de los distintos niveles.

El esquema del contenido que se presentará es el siguiente:

1. La Fraseología
 - 1.1. Denominación de las unidades fraseológicas
 - 1.2. Definición y características de las unidades fraseológicas
 - 1.2.1. La fijación formal
 - 1.2.2. La fijación estructural
 - 1.2.3. La fijación semántica
 - 1.2.4. El carácter relativo de la fijación
 - 1.3. Clasificación de las unidades fraseológicas
 - 1.3.1. Las paremias
 - 1.3.2. Las fórmulas oracionales
 - 1.3.3. Las locuciones
 - 1.3.4. Las colocaciones

2. La enseñanza de las unidades fraseológicas
 - 2.1. ¿Qué clases de unidades fraseológicas deben ser objeto de enseñanza?
 - 2.2. ¿Qué unidades fraseológicas de cada clase hay que presentar al alumno en función de su nivel?
 - 2.3. ¿Cómo hay que enseñar las unidades fraseológicas?
 - 2.3.1. La enseñanza de los refranes
 - 2.3.2. La enseñanza de las fórmulas oracionales
 - 2.3.3. La enseñanza de las colocaciones
 - 2.3.4. La enseñanza de las locuciones

EVALUACIÓN

1. La enseñanza de la fonética

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 60% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: resultado del test sobre el material docente.
-

2. La enseñanza de la gramática

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro aportando las tareas propuestas por los profesores para este medio (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por los profesores para aplicar

- los contenidos del programa (trabajo individual-final).
- 30% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

3. La enseñanza del léxico

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- Actividad 1 y comentario 25%.
- Actividad 2 y comentario 20%.
- Actividad 3 y comentario 20%.
- Test 35%.

4. La enseñanza de la fraseología

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro en el que se aportará la tarea propuesta por la profesora para este medio (trabajo en grupo).
- 70% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por la profesora para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final).

BIBLIOGRAFÍA

1. La enseñanza de la fonética

- Gil, J. (2007): *Fonética para profesores de español. De la teoría a la práctica*, Madrid, Arco/Libros.
Poch Olivé, D. (1999): *Fonética para aprender español: Pronunciación*, Madrid, Edinumen. Capítulo 1
Martínez Celadrán, E. (1998), *Análisis espectrográfico de los sonidos del habla*, Barcelona, Ariel.
Quilis, Antonio (1981): *Fonética acústica de la lengua española*, Madrid, Gredos.

2. La enseñanza de la gramática

- Alarcos Llorach, E. (1994): *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa.
Bosque, I. y V. Demonte (dir.) (1999): *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, 3 vols., Madrid, Espasa.
Campos, H. (1993): *De la oración simple a la oración compuesta. Curso superior de gramática española*, Washington, D.C., Georgetown Univ. Press.
Grijelmo, Á. (2007): *La gramática descomplicada*, Madrid, Taurus.
Gumiel, S. y M. Martí (eds.) (2011): *Síntesis actual de gramática del español*. León (Nicaragua), Servicio de publicaciones de las universidades de Alcalá y UNAN-León.
Gutiérrez Araus, M^a L. (2004 y 2007): *Problemas fundamentales de la gramática del español como L2*, 2 vols., Madrid, Arco/ Libros.
López García, Á. (2005): *Gramática cognitiva para profesores de Español L2*. Madrid: Arco/ Libros.
Marcos Marín, F. y P. España (2001): *Guía de Gramática Española*, Madrid, Espasa.
Martí Sánchez, M.; I. Penadés y A. M^a Ruiz Martínez (2008): *Gramática española por niveles*, 2 vols., Madrid, Edinumen.
Matte Bon, F. (1995): *Gramática comunicativa del español*, 2 vols., Madrid, Edelsa.
Pavón, M^a V. (2007): *Gramática práctica del español*, Madrid, Espasa/ Instituto Cervantes.
Penadés, I. y M. Martí Sánchez (2009): *Gramática española básica*, Madrid, Edinumen.
RAE y Asociación de Academias de la Lengua Española (2004): «Glosario de términos lingüísticos usados en el Diccionario». En *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid, Santillana, pp. 751-779.
RAE y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009): *Nueva Gramática de la Lengua Española*, 2 vols., Madrid, Espasa (existe una *versión manual* muy recomendable, aparecida en 2010).
Rodríguez Gonzalo, C. (2012): "La enseñanza de la gramática: las relaciones entre la reflexión y el uso lingüístico", *Revista Iberoamericana de Educación*, 59, pp. 87-118.
Sarmiento, R. (1999): *Manual de corrección gramatical y de estilo: español normativo, nivel superior*, Madrid, SGEL.

Seco, M. (2001): *Gramática esencial del español*, Madrid, Aguilar⁴.

3. La enseñanza del léxico

Alonso Arijá, E. (2012): *Soy profesor/a: aprender a enseñar, 2: Los componentes y las actividades de la lengua*, Madrid: Edelsa.

Alvar Ezquerro, M. (2003): *La enseñanza del léxico y el uso del diccionario*, Madrid, Arco libros.

Baralo Otonello, M. (2005): "Aspectos de la adquisición de léxico y su aplicación en el aula", FIAPE I Congreso internacional: *El español como lengua del futuro*. Toledo.
<http://www.mec.es/redele/biblioteca2005/fiape/baralo.pdf>

Cervero, M^a J. – F. Pichardo Castro (2000): *Aprender y enseñar vocabulario*, Madrid, Edelsa.

Consejo de Europa (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid, Anaya- Instituto Cervantes y Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

Gómez Molina, J. R. (2004a): «La subcompetencia léxico-semántica», en J. Sánchez Lobato e I. Santos (eds.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL, 491-510.

Gómez Molina, J. R. (2004b): «Los contenidos léxico-semánticos», en J. Sánchez Lobato e I. Santos (eds.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL, 789-810.

Higuera García, M. (2006): *Las colocaciones y su enseñanza en la clase de ELE*, Madrid, Arco Libros.

Lewis, M. (1993): *The Lexical Approach*, London: Language Teaching Publications.

Lewis, M. (1997): *Implementing the Lexical Approach*, London: Language Teaching Publications.

Lewis, M. (2000): *Teaching Collocation. Further Developments in the Lexical Approach*, London: Language Teaching Publications.

Martín García, J. (1999): *El diccionario en la enseñanza de español*, Madrid, Arco Libros.

Maldonado González, C. (1998): *El uso del diccionario en el aula*, Madrid, Arco Libros.

Morante Vallejo, R. (2005): *El desarrollo del conocimiento léxico en segundas lenguas*, Madrid, Arco Libros.

Nation, P. (2001): *Learning vocabulary in another language*, Cambridge, Cambridge University Press.

Oster, Ulrike (2007): La adquisición de vocabulario en una lengua extranjera. *Portalinguarum* 11, enero 2009, pp. 33-50.

Penadés Martínez, I. (1999): *La enseñanza de las unidades fraseológicas*, Madrid, Arco Libros.

Romero Gualda, M.V. (2008): *Léxico del español como segunda lengua: aprendizaje y enseñanza*, Madrid, Arco Libros.

Santamaría Pérez, M. I. (2006): *La enseñanza del léxico en español como lengua extranjera*, Alicante, Universidad de Alicante.

4. La enseñanza de la fraseología

Corpas Pastor, G. (1996): *Manual de fraseología española*, Madrid: Gredos.

Penadés Martínez, I. (1999): *La enseñanza de la fraseología*, Madrid, Arco/Libros.

Penadés Martínez, I. (2001): «Las fórmulas rutinarias: su enseñanza en el aula de E/LE», *Carabela* 50, pp. 83-101.

Penadés Martínez, I. (2004): «La enseñanza de la fraseología en el aula de E/LE», *Carabela* 56, pp. 51-67.

Penadés Martínez, I. (2012a): «Didáctica de la fraseología y de la paremiología», M. L. Ortiz Alvarez (org.), *Tendências atuais na pesquisa descritiva e aplicada em fraseologia e paremiologia*, Anais, I, Campinas: Pontes Editores, pp. 91-117.

Penadés Martínez, I. (2012b): *Gramática y semántica de las locuciones*, Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá.

Penadés Martínez, I. (2015): "La enseñanza de la fraseología vinculada a los contenidos de los manuales de ELE", P. Mogorrón (ed.), *Fraseología, didáctica y traducción*, Frankfurt am Main: Peter Lang, pp. 241-260.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	LA COMPETENCIA PRAGMATICA EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial
		Semipresencial
	X	On-line
Profesor responsable	Beatriz Méndez	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

CONTENIDOS (Temario)

1. Pragmática y enseñanza de español como LE

La asignatura se estructura en torno a cuatro temas. El primero es una introducción sobre los ámbitos de estudio de la pragmática y sobre sus conceptos básicos. Se abordarán en él los modelos sobre la comunicación humana, así como las principales nociones dentro de la pragmática para explicar la diferencia fundamental entre decir y querer decir. En el tema segundo trataremos la teoría de los actos de habla y de la distinción entre acto locutivo y fuerza ilocutiva, para analizar después su funcionamiento en los actos de habla indirectos. El tercer tema está dedicado a la cortesía verbal. En él se tratarán las teorías de la cortesía más influyentes y se explicarán los conceptos de imagen y sus vertientes positiva y negativa. Veremos también algunas aplicaciones de los estudios sobre cortesía a la enseñanza de lenguas. El cuarto y último tema está enteramente dedicado a la relación entre la pragmática y la enseñanza de lenguas. Se explicará en qué consiste la pragmática intercultural y cómo los resultados de sus estudios pueden aplicarse a la enseñanza del español como lengua extranjera. Se tratará, asimismo, sobre por qué las rutinas adquiridas en la ejecución de ciertos actos de habla en la L1 interfieren en el modo de realizar esos actos de habla en la L2, produciéndose así errores por interferencia pragmática. Finalmente, se explicará cómo pueden llevarse los contenidos pragmáticos al aula de español como lengua segunda o extranjera.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción

2. Conceptos básicos y objetivos de la Pragmática

2.1. ¿Qué es y de dónde viene la Pragmática?

2.1.1. ¿Qué es la Pragmática?

2.1.2. ¿De dónde viene la Pragmática?

2.2. Los mecanismos de la comunicación: el modelo clásico y el modelo inferencial

- 2.2.1. El modelo clásico
- 2.2.2. El modelo ostensivo-inferencial
- 2.3. Los fenómenos que estudia la Pragmática
 - 2.3.1. La deixis
 - 2.3.2. El significado implícito
 - 2.3.3. La modalidad
 - 2.3.4. Los marcadores del discurso
 - 2.3.5. El orden de palabras
 - 2.3.6. La metáfora
 - 2.3.7. La ironía y el humor
 - 2.3.8. El sujeto discursivo y la representación del discurso
- 2.4. La competencia comunicativa y la competencia pragmática

3. Los actos de habla

- 3.1. Cómo hacer cosas con palabras
- 3.2. Acto locutivo y fuerza ilocutiva
- 3.3. Los actos de habla indirectos y su estructura

4. La cortesía verbal

- 4.1. La cortesía como estrategia conversacional
- 4.2. Las reglas de la cortesía verbal, el principio de cortesía y la noción de imagen
- 4.3. Cortesía y variación intercultural

5. La Pragmática y la enseñanza de lenguas

- 5.1. La pragmática intercultural
- 5.2. Errores pragmáticos e interferencias
- 5.3. Pragmática y enseñanza de español como L2
- 5.4. La adquisición de la competencia pragmática desde la transculturalidad

Referencias bibliográficas

2. La enseñanza de la conversación

Esta asignatura está compuesta por tres temas fundamentales. A partir de ellos se irá estableciendo qué es la conversación, cuál es su importancia en la adquisición de lenguas segundas o extranjeras y cómo se organiza y funciona, y se ofrecerán algunas ideas básicas para llevarla al aula de español como lengua segunda o extranjera.

1. Introducción: conversación y adquisición de lenguas extranjeras

2. La conversación cotidiana y sus unidades estructurales básicas

- 2.1. La conversación cotidiana y su funcionamiento
- 2.2. La estructura interna de la conversación
 - 2.2.1. Características microestructurales de la conversación
 - 2.2.1.1. Turnos de palabra
 - 2.2.1.2. Intercambios de turnos de palabra
 - 2.2.1.3. Secuencias
 - 2.2.2. Características macroestructurales de la conversación

3. La enseñanza de la conversación

- 3.1. Contenidos básicos para la enseñanza de la conversación
- 3.2. Consideraciones metodológicas para la enseñanza de la conversación

4. Conclusiones y propuestas de investigación para el desarrollo de la competencia conversacional en el marco de la enseñanza de LE

Referencias bibliográficas

EVALUACIÓN

1. Pragmática y enseñanza del español como LE

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por el profesor para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final).
- 30% de la nota: resultado del test sobre el material docente.
-

2. La enseñanza de la conversación

Para evaluar la asignatura, y complementar así la nota que se obtendrá en la materia III del módulo I: La competencia pragmática en la enseñanza de español como lengua extranjera, se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 60% de la nota: participación en el foro aportando las tareas propuestas por el profesor para este medio (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: resultado del test sobre el contenido del material docente.

BIBLIOGRAFÍA

1. Pragmática y enseñanza del español como LE

- Blum-Kulka, S. (1996): «Introducción a la pragmática del interlenguaje», en J. Cenoz y J. L. Valencia (eds.), *La competencia pragmática: elementos lingüísticos y psicosociales*, Bilbao, Servicio editorial de la Universidad del País Vasco, pp. 155-175.
- Escandell Vidal, M. V. (1996/2006): *Introducción a la pragmática*, Barcelona, Ariel.
- Escandell Vidal, M. V. (2004): «Aportaciones de la pragmática», en J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL, pp. 179-197 (disponible en <http://www.uned.es/dpto-leng-esp-y-ling-geral/escandell/papers/AportPrag.PDF>).
- Fernández, C. (1998): *Aportaciones de la pragmática a la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Antonio de Nebrija, Colección EXEELE.
- Hernández Sacristán, C. (1999): *Culturas y acción comunicativa. Introducción a la pragmática intercultural*, Barcelona, Octaedro.
- Pons Bordería, S. (2005): *La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE*, Madrid, Arco/Libros.
- Reyes, G. (1995): *El abecé de la pragmática*, Madrid, Arco/Libros.
- Rose, K. R. y Kasper G. (eds.) (2001): *Pragmatics in Language Teaching*, Cambridge, Cambridge University Press.

2. La enseñanza de la conversación

- Briz Gómez, A. (2004): «Aportaciones del análisis del discurso oral», en J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua/lengua extranjera*, Madrid, SGEL, pp. 219-242.
- Cestero Mancera, A. M. (2005): *Conversación y enseñanza de lenguas extranjeras*, Madrid, Arco/Libros,
- Cestero Mancera, A. M. (2012): «La enseñanza de la conversación en ELE: Estado de la cuestión y perspectivas de futuro», *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras*, 1, pp. 31-62.
- Gallardo, B. (1998): *Comentario de textos conversacionales I. De la teoría al comentario*, Madrid, Arco/Libros.
- García, M. (2005), «La competencia conversacional en los estudiantes de español como lengua extranjera», *Lingüística en la Red II*. www.linred.com
- García, M. (2014): *La competencia conversacional en español como lengua extranjera*, Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá.
- Tusón, A. (1997): *Análisis de la conversación*, Barcelona, Ariel.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)	<input type="checkbox"/>	Presencial
	<input type="checkbox"/>	Semipresencial
	<input checked="" type="checkbox"/>	On-line
Profesor responsable	Fátima Álvarez	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

CONTENIDOS (Temario)

Esta asignatura está compuesta por nueve temas: una introducción que permitirá situar la materia en el contexto de su importancia para el ejercicio de la profesión así como aclarar cuestiones terminológicas, seis temas dedicados a las principales corrientes metodológicas, y dos temas finales dedicados a la problemática actual.

1. Introducción
2. Cuestiones básicas
 - 2.1. Definición de *método*
 - 2.2. Componentes de un método
3. El Método Tradicional o de Gramática y Traducción
 - 3.1. Principios teóricos
 - 3.2. Procedimientos
 - 3.3. Comentario de un manual según el Método tradicional
 - 3.4. Valoración
4. El Método Natural o Directo
 - 4.1. Principios teóricos
 - 4.2. Procedimientos
 - 4.3. Comentario de un manual según el Método directo
 - 4.4. Valoración
5. Los Métodos Estructurales
 - 5.1. El Método Audio-Oral
 - 5.2. Principios teóricos
 - 5.3. Procedimientos
 - 5.4. El Método Estructuro-Global Audiovisual

- 5.5. El Método Situacional
- 5.6. Comentario de un manual estructural
- 5.7. Valoración

6. Métodos Humanísticos o Alternativos

7. La Enseñanza Comunicativa
 - 7.1. Principios teóricos
 - 7.2. El currículo nocio-funcional
 - 7.3. Comentario de un manual nocio-funcional

8. El Enfoque por Tareas
 - 8.1. Principios teóricos
 - 8.2. Procedimientos: la tarea y tipos de tareas
 - 8.3. Comentario de un manual según el Enfoque por Tareas
 - 8.4. Valoración

9. Tendencias metodológicas postcomunicativas: el Enfoque orientado a la acción y el Enfoque por competencias
 - 9.1. El Enfoque orientado a la acción o Enfoque accional
 - 9.2. El enfoque por competencias o Enfoque competencial

10. A modo de conclusión: la época del posmétodo

Referencias bibliográficas

EVALUACIÓN

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro realizando las distintas tareas propuestas en este medio y realizando comentarios pertinentes a las aportaciones de los compañeros (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por el profesor para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final).
- 30% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

BIBLIOGRAFÍA

- Howatt, A.P.R. (1984): *A history of English language teaching*. Oxford, Oxford University Press.
- Kelly, L.G. (1969): *Twenty-five centuries of language teaching*. Rowley, Mass, NewburyHouse.
- Melero Abadía, P. (2000): *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid, Edelsa.
- Miki Kondo, C., C. Fernández y M. Higuera (1997): *Historia de la Metodología de Lenguas Extranjeras. Con especial referencia al español*. Madrid, Servicio de Publicaciones de la Universidad Antonio de Nebrija.
- Neuner, G. – H. Hunfeld (1993): *Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts. Eine Einführung*. München, Langenscheidt.
- Richards, J.C. – T.S. Rodgers (2001, 2ªed.): *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge, Cambridge University Press. Edición Española (2009), *Enfoques y Métodos en la enseñanza de idiomas* (Nueva edición). Madrid, Edinumen.
- Sánchez, A. (1997): *Los métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid, SGEL.
- Sánchez, A. (2009): *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años: métodos y enfoques*. Madrid, SGEL.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	DISEÑO Y PROGRAMACION DE CURSOS DE ESPAÑOL	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial
		Semipresencial
	X	On-line
Profesor responsable	Florentino Paredes	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

CONTENIDOS (Temario)

Esta asignatura se compone de dos grandes bloques de contenido: el primero está dedicado a presentar los fundamentos de la teoría curricular aplicada a la enseñanza de segundas lenguas, a analizar las fuentes fundamentales para la construcción del currículo de español como lengua extranjera, las relaciones que se producen entre currículo y método de enseñanza y la presentación de dos propuestas de desarrollo curricular que deben servir de base en la elaboración de programaciones de cursos de español como lengua extranjera. El segundo bloque de contenidos comienza planteando las características que debe reunir el plan curricular de un centro y desarrolla después cada una de los componentes o fases que han de seguirse en la programación de los cursos de lenguas.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción
2. El currículo y el diseño curricular
 - 2.1. Conceptos básicos
 - 2.2. La teoría curricular
 - 2.2.1. Breve desarrollo histórico
 - 2.2.2. Objetivos y funciones del currículo
 - 2.2.3. Elementos del currículo
 - 2.2.4. Fuentes del currículo
 - 2.3. Dos desarrollos curriculares básicos para la enseñanza de lenguas
 - 2.3.1. El *Marco común europeo de referencia para las lenguas* (MCER)
 - 2.3.2. El *Plan curricular del Instituto Cervantes* (PCIC)
3. Programación de cursos de español
 - 3.1. La programación didáctica
 - 3.1.1. Definición y características
 - 3.1.2. Programación didáctica y unidad didáctica
 - 3.1.3. Enfoques de la programación

- 3.2. Los condicionantes contextuales y personales
 - 3.2.1. El contexto sociocultural
 - 3.2.2. El centro educativo
 - 3.2.3. El tiempo
 - 3.2.4. Los alumnos
 - 3.2.5. El análisis de necesidades
 - 3.2.5.1. Necesidades objetivas y necesidades subjetivas
 - 3.2.5.2. Recursos e instrumentos para el análisis de necesidades
 - 3.2.6. Determinación del nivel de enseñanza
- 3.3. Las competencias y los objetivos
 - 3.3.1. Jerarquía de objetivos
 - 3.3.2. Formulación de objetivos
- 3.4. Los contenidos
 - 3.4.1. Tipos de contenidos
 - 3.4.2. Criterios de selección de los contenidos
 - 3.4.3. Criterios de secuenciación de los contenidos
- 3.5. La metodología
 - 3.5.1. El papel de los profesores
 - 3.5.2. El papel de los alumnos
 - 3.5.3. El papel de los recursos y los materiales didácticos
 - 3.5.4. Las actividades
- 3.6. La evaluación
 - 3.6.1. Fundamentos de la evaluación
 - 3.6.2. Fines y funciones de la evaluación
 - 3.6.3. Contenido de la evaluación (tipos de evaluación)
 - 3.6.4. Fases de la evaluación
 - 3.6.5. Momentos de la evaluación
 - 3.6.6. Procedimientos e instrumentos de evaluación

EVALUACIÓN

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 35% de la nota: participación en el foro (trabajo en grupo).
- 45% de la nota: realización de la actividad individual (trabajo individual-final).
- 20% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

BIBLIOGRAFÍA

- Instituto Cervantes (2006): *Plan curricular del Instituto Cervantes. La enseñanza del español como lengua extranjera*, Alcalá de Henares, Instituto Cervantes. [Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm]
- Consejo de Europa (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/ Instituto Cervantes/ Anaya. [Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf]
- García Santa-Cecilia, Álvaro (2000): *Cómo se diseña un curso de lengua extranjera*, Madrid, Arco/Libros.
- Sánchez Lobato, Jesús - Isabel Santos Gargallo (dirs.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	DESARROLLO DE LAS DESTREZAS COMUNICATIVAS	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	4	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial
		Semipresencial
	X	On-line
Profesor responsable	Begoña Sanz	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	40
Número de horas de trabajo personal del estudiante	60
Total horas	100

CONTENIDOS (Temario)

1. Desarrollo de la comprensión y la producción oral y escrita

Esta asignatura está compuesta por dos temas fundamentales: desarrollo de las destrezas interpretativas (comprensión oral y escrita) y desarrollo de las destrezas expresivas (producción oral y escrita)

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción: el estudio de una lengua desde la perspectiva de la comunicación

1.1. La competencia comunicativa

2. Las destrezas interpretativas

2.1. Comprensión auditiva

2.1.1. Selección de materiales

2.1.2. Actividades de comprensión auditiva

2.2 Comprensión lectora

2.2.1. Selección de materiales

2.2.2. Actividades de comprensión lectora

3. Las destrezas expresivas

3.1. Expresión oral

3.1.1. Selección de materiales

3.1.2. Actividades de expresión oral

3.2. Expresión escrita

3.2.1. Selección de materiales: material a nuestro alcance

3.2.2. Actividades de expresión escrita

4. La importancia del tratamiento léxico

4.1. Selección de materiales: el uso del diccionario

4.1.1. Actividades/estrategias de trabajo de léxico

5. El tratamiento de la enseñanza/aprendizaje de la gramática

6. Contraste lingüístico y extralingüístico en la producción oral y escrita

6.1. La competencia comunicativa y el lenguaje

6.1.1. Conexión entre lenguaje y cultura

6.2. Desarrollo de estrategias

6.3. Lengua oral y lengua escrita

6.3.1. Producción oral

6.3.2. Producción escrita

6.4. Diferencias en las características del texto

7. La competencia estratégica

7.1. Comportamientos estratégicos en las cuatro destrezas

Referencias bibliográficas

2. Actividades prácticas para el aula

Diseño de actividades, según contenidos y destrezas, para llevar al aula como material de soporte:

1. Desarrollar actividades de diversas tendencias metodológicas, desde una perspectiva comunicativa, para atender a la diversidad de discentes y docentes.
2. Elaborar actividades que ofrezcan al alumno la aplicación de las estrategias y los conocimientos necesarios para desenvolverse en un ambiente hispano, ofreciendo una información no solo lingüística sino también extralingüística, que le permita integrarse de forma eficaz dentro de nuestra cultura, respetando y entendiendo unas costumbres y forma de vida que en muchos casos pueden resultarle lejanas, y evidenciando que el mundo del español es complejo y en él convergen diferentes culturas a uno y otro lado.
3. Llevar a cabo tareas para hacer reflexionar al estudiante sobre la diversidad del español.
4. Presentar contenidos gramaticales, léxicos y funcionales en actividades planteadas en integración y destrezas, para llevarse a cabo en parejas o grupo, con el fin de potenciar la interacción y la comunicación dentro de la clase. Los documentos pueden estar adaptados o no, pero en su mayoría son documentos reales. Se presta especial atención al componente cultural y pragmático, sin el cual el aprendizaje no es global.
5. Elaborar actividades de autoevaluación, donde se sugieren tanto actividades conducentes a que el estudiante evalúe su proceso de aprendizaje, como actividades que potencien y expliciten las estrategias de aprendizaje y comunicación, que los estudiantes han de desarrollar.

EVALUACIÓN

1. Desarrollo de la comprensión y la producción oral y escrita

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por el profesor para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final).
- 30% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

El trabajo individual consistirá en elaborar un modelo de actividades de UNA de las cuatro destrezas para poder ayudar al estudiante a desarrollar dicha habilidad y conseguir una buena competencia.

2. Actividades prácticas para el aula

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 40% de la nota: participación en el foro realizando las actividades propuestas a partir de los contenidos del tema, aplicándolos a la práctica para el aula.
- 60% de la nota en la realización del trabajo individual: elaborar una secuencia de actividades para el aula de ELE, según las directrices dadas.

BIBLIOGRAFÍA

1. Desarrollo de la comprensión y la producción oral y escrita

Baralo, M. (1998): Teorías de adquisición de lenguas extranjeras y su aplicación a la enseñanza del español, Madrid, Fundación Antonio de Nebrija.

Richards, J. C. – Ch. Lockhart (1994): Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas, Cambridge, Cambridge University Press.

Consejo de Europa (2001): Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación, Madrid, Instituto Cervantes.

2. Actividades prácticas para el aula

CASTELLANOS VEGA, I. (2000): "Análisis de necesidades y establecimiento de objetivos". En *Didáctica del español como lengua extranjera*, vol. 5, pp. 23-35. Madrid: Fundación Actilibre. Colección Expolingua.

CONSEJO DE EUROPA (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid, Secretaría General Técnica del MECD-Subdirección General de Información y Publicaciones / Anaya. (Traducción en español del Instituto Cervantes)

GARCÍA, P. (1988): "¿Negociación, por qué no? Propuesta de una clase de conversación negociada", en *Frecuencia L*, nº 9, 1988, Edinumen, Madrid.

MORENO GRACÍA, C. (2011): *Materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L*. Editorial Arco Libros.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	ESTRATEGIAS DE AULA Y ANALISIS Y PRODUCCION DE MATERIALES DIDACTICOS	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	5	
Modalidad (elegir una opción)	<input type="checkbox"/>	Presencial
	<input type="checkbox"/>	Semipresencial
	<input checked="" type="checkbox"/>	On-line
Profesor responsable	Sonia Eusebio, Elizabeth Miras, M. ^a del Carmen Fernández	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	50
Número de horas de trabajo personal del estudiante	75
Total horas	125

CONTENIDOS (Temario)

1. Técnicas docentes y dinámica de aula

1. Introducción
2. Factores que influyen en el aprendizaje
 - 2.1. Breve recorridos por las teorías de aprendizaje
 - 2.2. Factores cognitivos, afectivos y físicos
 - 2.3. El papel del profesor y de las dinámicas de grupo
3. Las dinámicas de grupo
 - 3.1. Definición
 - 3.2. El grupo de trabajo
 - 3.2.1. Etapas de formación del grupo y dinámicas apropiadas
 - 3.2.1.1. Fase de formación
 - 3.2.1.2. Fase de transición
 - 3.2.1.3. Fase de actividad o desempeño
 - 3.2.1.4. Fase de disolución
 - 3.3. Técnicas de dinámicas de grupo. Clasificaciones
4. El profesor y las técnicas docentes
 - 4.1. Cuestiones relacionadas con el discurso del profesor
 - 4.2. Cuestiones relacionadas con la interacción
5. Aprendizaje cooperativo

2. Programación de unidades didácticas

En esta asignatura se intentará dar las pautas básicas para hacer una buena planificación de clase. Se comentará la importancia de secuenciar una unidad didáctica de forma adecuada, atendiendo a las

diferentes programaciones. Además, se dedicará una especial atención a los pasos que tenemos que seguir para la consecución de la tarea final propuesta, realización de una planificación. Al final, se presentará un formato de programación de clases y se comentarán los diferentes elementos de planificación.

Esta asignatura se compone de los siguientes contenidos:

1. Introducción: la importancia de la planificación
2. ¿Por qué hacer una programación de clase?
3. Aspectos generales de una planificación
4. Fases en una secuencia didáctica según las características de las actividades y sus objetivos
5. La enseñanza comunicativa mediante tareas. Desde dónde plantear una clase de español como lengua extranjera
6. Elaborar la planificación de una unidad didáctica. Aspectos que hay que tener en cuenta
7. Trabajo cooperativo en la realización de las tareas
 - 7.1. ¿Qué es el aprendizaje cooperativo?

8. Conclusiones

Referencias bibliográficas

3. Análisis de manuales y materiales didácticos

1. Introducción: la necesidad del análisis de materiales didácticos para el aula de ELE
2. Bases para la elaboración de recursos docentes para la enseñanza de ELE
 - 2.1. Orientaciones y marcos de referencia institucionales
 - 2.2. Publicaciones y propuestas de innovación docente
3. Objetivos del análisis de manuales y materiales didácticos
4. Materiales didácticos: delimitación de términos
5. Perspectiva histórica del análisis de manuales y materiales didácticos
6. Una propuesta de análisis de recursos docentes
7. Conclusiones
 - 7.1 Referencias bibliográficas

4. Nuevas tecnologías en la clase de ELE

1. Sociedad de la información y el conocimiento. Sociedad en red
2. Competencia digital. Nuevos usuarios en la construcción del conocimiento
3. *Una nueva dimensión de la enseñanza*
4. Las nuevas tecnologías en la clase. Herramientas de la web 2.0
5. Ventajas en el uso dentro del aula de las herramientas web 2.0
6. Repertorio de recursos en la red
7. Diseño de presentaciones y actividades usando herramientas digitales

EVALUACIÓN

1. Técnicas docentes y dinámica de aula

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 40% de la nota: realización de las actividades a partir de la lectura de los contenidos del tema y participación en el foro.
- 60% de la nota: realización de la actividad 3, que ha de entregarse a la profesora.

2. Programación de unidades didácticas

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final

será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio (trabajo en grupo).
- 70% de la nota: realización de la tarea individual propuesta, realizar una planificación de una unidad didáctica para una clase de ELE usando las técnicas propuestas en el contenido de la asignatura (trabajo individual).

3. Análisis de manuales y materiales didácticos

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 40% de la nota: realización de las actividades a partir de la lectura de los contenidos del tema y participación en el foro.
- 60% de la nota: realización de una de las dos actividades individuales finales propuestas para aplicar los contenidos de la asignatura.

4. Nuevas tecnologías en la clase de ELE

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

El peso de cada una de las tareas es el siguiente:

- Participación en el foro (30%)
- Trabajo práctico final (70%)

BIBLIOGRAFÍA

1. Técnicas docentes y dinámica de aula

Cassany, D. (2009): *La cooperación en ELE: De la teoría a la práctica*, Madrid, Tinkuy nº 11.

[Disponible en dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3303819.pdf].

Consejo de Europa (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid, Anaya e Instituto Cervantes. [Disponible en <http://www.cvc.cervantes.es/obref/marco/>].

Diccionario de términos clave del Centro Virtual del Instituto Cervantes. [Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/indice.htm#v].

Martín Peris, E. (2000): "La enseñanza centrada en el alumno. Algo más que una propuesta políticamente correcta", en *Frecuencia L*, n.º 13, págs. 3-30, Edinumen, Madrid. [Disponible en http://www.upf.edu/pdi/df/ernesto.martin/archivos/articulos/ensenanza_alumno.pdf]

Pujolà, J.T. (2010). "Técnicas para la participación en el aula de ELE". *Actas del XIX Encuentro Práctico de Profesores de ELE en Barcelona*. International House Barcelona y Difusión, Barcelona. Documento disponible en http://www.encuentro-practico.com/pdf10/tecnicas_participacion.pdf

Trujillo, F. *Aprendizaje cooperativo en 5+n pasos by ... - WordPress.com*

2. Programación de unidades didácticas

Alonso, E. (2000): *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?*, Madrid, Edelsa.

Cassany, D.- Luna, M. - Sanz, G. (2001): *Enseñar Lengua*, Barcelona, Paidós.

Consejo de Europa (2001): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Instituto Cervantes, Anaya.

Ellis, R. (1989): «Classroom Language Learning», (ed), *Special issue of System*, vol. 17, 2.

Ellis, R. (1999): *Learning a Second Language Through Interaction*, Amsterdam, John Benjamins.

García Santa-Cecilia, Á. (2000): *El currículo de español como lengua extranjera*, Madrid, Edelsa.

Gómez del Estal, M- Zanón, J. (1996): *Tareas para la enseñanza de la gramática en la clase de español como lengua extranjera*, Madrid, Edinumen.

- Martín Peris, E. (2004): « ¿Qué significa trabajar en clase con tareas comunicativas? » en *redELE, Revista de Didáctica del Español como Lengua Extranjera*, Página electrónica: <http://www.mec.es/redele/revista/martin.shtml>
- Martínez Sánchez, F. (1994): *Componentes esenciales del aprendizaje cooperativo*, Barcelona, Paidós.
- Nunan, D. (1989): *Designing Tasks for the Communicative Classroom*, New York, Cambridge University Press.
- Podromou, L. (1992): *Mixed Ability Classes*, London, Macmillan.
- Richards, J. C.- Lockhart, C.H. (1998): *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Shön, D. (1992): *La formación de profesionales reflexivos. Hacia un nuevo diseño de la enseñanza y el aprendizaje en las profesiones*, Barcelona, Paidós.
- Skehan, P. (1998): *A Cognitive Approach to Language Learning*, Oxford, Oxford University Press.
- Zanón, J. – Estaire, S. (1999): *La enseñanza mediante tareas*, Madrid, Edinumen.
- Zanón, J. (1990): «Los enfoques por tareas para la enseñanza de lenguas extranjeras», *Cable. Revista de didáctica del español como lengua extranjera*, 5, pp. 19-28.
- Woodward, T. (1996): *Planificación de cursos*. Cambridge, Cambridge University Press.
(2010): *Planning Lessons and Courses*. Cambridge, Cambridge University Press.

3. Análisis de manuales y materiales didácticos

Fernández López, M^a. C. (2017), “Análisis de manuales y materiales didácticos”. En Cestero Mancera, A. M. y Penadés Martínez, I. (Eds.), *Manual del profesor de ELE. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones*, pp. 693-728.

4. Nuevas tecnologías en la clase de ELE

Vázquez Mariño, I. (2013). “Integrar herramientas digitales en el proceso de enseñanza- aprendizaje b-learning en ELE”, *Actas del I Congreso Internacional de Didáctica de Español como Lengua Extranjera. Instituto Cervantes de Budapest (2013)*, 525-538. Recuperado de: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/budapest_2013/56_vazquez.pdf.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	CONTENIDOS COMPLEMENTARIOS DE ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	8	
Modalidad (elegir una opción)	<input type="checkbox"/>	Presencial
	<input type="checkbox"/>	Semipresencial
	<input checked="" type="checkbox"/>	On-line
Profesor responsable	Ana María Ruiz, Ana María Cestero, María Luisa Gómez, María Jesús Madrigal y María del Mar Martín	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	80
Número de horas de trabajo personal del estudiante	120
Total horas	200

CONTENIDOS (Temario)

1. Variedades del español

El módulo dedicado a las variedades lingüísticas del español presenta un panorama general de la situación actual de las diversas áreas hispánicas. Se tratan los conceptos fundamentales relativos a la diversidad interna del español, y se explican los más destacados aspectos de la variación geolingüística en relación con los problemas que suelen plantearse los profesores de lengua española en distintos contextos de enseñanza.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción
 2. Los conceptos de lengua y dialecto: saberes lingüísticos y creencias populares
 3. La variación social y la competencia sociolingüística
 4. El español en su diversidad geográfica
 5. La zonificación geolingüística del español
 6. Los modelos de lengua para la enseñanza
 7. La enseñanza de las variedades del español
 - 7.1. Variedades y planes curriculares
 - 7.2. La variación en las lenguas de especialidad y su enseñanza
 - 7.3. Consideraciones didácticas: fuentes y recursos
 8. Conclusión
- Referencias bibliográficas

2. La comunicación no verbal

Esta asignatura está compuesta por cuatro temas fundamentales. A partir de ellos se irá estableciendo qué es la comunicación no verbal, cuáles son los sistemas que la integran y cómo funcionan sus elementos, se propondrá un método de investigación y se ofrecerán algunas ideas básicas para llevar los signos no verbales al aula de español como lengua segunda o extranjera.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción: la comunicación no verbal
 - 1.1 La comunicación no verbal
 - 1.2 Características de los signos y sistemas de comunicación no verbal
 - 1.3 La comunicación no verbal en la interacción intercultural
2. Los sistemas de comunicación no verbal básicos: el paralenguaje y la quinésica
 - 2.1 Los signos no verbales paralingüísticos
 - 2.2 Los signos no verbales quinésicos
3. Los sistemas de comunicación no verbal culturales: la proxémica y la cronémica
 - 3.1 Los signos proxémicos
 - 3.2 Los signos cronémicos
4. Comunicación no verbal y enseñanza de lenguas segundas o extranjeras
 - 4.1 El estudio de la comunicación no verbal para su aplicación a la enseñanza de lenguas
 - 4.2 La enseñanza de los signos no verbales
5. Conclusiones y propuestas para la investigación de la comunicación no verbal en el marco de la enseñanza de ELE

Referencias bibliográficas

3. El componente lúdico y la literatura en la clase de español como lengua extranjera

Parte I: El componente lúdico en la clase de español como lengua extranjera

La primera parte de la asignatura está compuesta por cuatro puntos fundamentales. A partir de ellos se hará una valoración didáctica del papel que las actividades lúdicas desempeñan en las clases de español como lengua extranjera, y el uso que de ellas se hace en el aula de español. Se ofrecerán algunas ideas para llevar a cabo su explotación en la enseñanza de aspectos diversos, que pueden ir desde la enseñanza de la gramática o el léxico hasta la enseñanza de la pronunciación o el desarrollo de diferentes destrezas.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción: el componente lúdico en la clase de ELE
2. Juego y aprendizaje
3. Consideraciones teóricas: el papel del componente lúdico en ELE
4. El juego en el aula de ELE
5. Tipología de actividades lúdicas:
 - 5.1. Destrezas expresivas: expresión oral y expresión escrita
 - 5.2. Destrezas interpretativas: comprensión auditiva y comprensión lectora
6. Materiales didácticos existentes
7. Conclusiones

Parte II: La literatura en la clase de español como lengua extranjera

Esta asignatura está compuesta, también, por cuatro temas fundamentales. A partir de ellos se hará una valoración didáctica de los textos literarios en las clases de español como lengua extranjera, y el uso que de ellos se hace en el aula de español. Se ofrecerán algunas ideas para llevar a cabo la explotación

de diferentes textos en la enseñanza de diversos aspectos de la lengua y la cultura, así como en el desarrollo de diferentes destrezas.

El esquema del contenido que presentaremos es el siguiente:

1. Introducción: la literatura en la clase de ELE
 2. La literatura en la clase de español. Aspectos teóricos
 - 2.1. La literatura en el aula: ventajas
 - 2.2. La literatura en el aula: desventajas y posibles soluciones
 3. Tratamiento de la literatura en la enseñanza de ELE
 4. De los manuales de ELE a las lecturas graduadas
 - 4.1. La literatura en los manuales de ELE: unas pocas experiencias
 - 4.2. Las lecturas graduadas
 5. La literatura en la enseñanza de ELE. La explotación de textos literarios
 - 5.1 Criterios de selección
 - 5.2. Niveles de enseñanza
 - 5.3. Tipología textual
 - 5.3.1. Textos poéticos
 - 5.3.2. Textos narrativos
 - 5.3.3. Textos dramáticos
 - 5.4. Etapas de la secuencia didáctica
 - 5.5. Propuestas didácticas
 6. Conclusiones
- Referencias bibliográficas

4. La enseñanza del español lengua de especialidad

Esta asignatura está compuesta por varios apartados a partir de los cuales se irá estableciendo la descripción de la misma, de tal manera que el estudiante sea capaz de hacer una reflexión sobre el español lengua de especialidad y los contenidos socio-profesionales que se irán construyendo progresivamente. Asimismo, también se describirán los contenidos lingüísticos y funcionales de la comunicación oral y escrita junto con el proceso metodológico que es imprescindible para llevar esta enseñanza hasta el aula de ELE.

El esquema del contenido que presentamos es el siguiente:

1. Introducción
2. Las lenguas de especialidad: fundamentos y características
 - 2.1. Definición de lengua y variedad lingüísticas
 - 2.2. Delimitaciones conceptuales
 - 2.3. Clasificación
 - 2.4. Características
 - 2.4.1. Vocabularios especializados
 - 2.4.1.1. Neología de forma
 - 2.4.1.2. Neología de contenido o semántica
 - 2.4.1.3. Neología de préstamo
 - 2.4.2. Textos/discursos especializados
 - 2.4.2.1. Tipología
 - 2.4.2.2. Cualidades y características de los textos especializados
3. Didáctica de las lenguas con fines específicos

- 3.1. Enfoques metodológicos
 - 3.2. La enseñanza de la lengua mediante tareas
 - 3.2.1. Definición de tarea. Ejemplos
 - 3.2.2. Características de la tarea y tipos de tareas
 - 3.2.3. Modalidades de la enseñanza de la lengua mediante tareas
 - 3.2.3.1. La tarea
 - 3.2.3.2. Los proyectos
 - 3.2.3.3. La simulación
 4. Recursos didácticos en la enseñanza de español con fines específicos
 - 4.1. Recursos textuales
 - 4.2. Recursos léxicos
 - 4.3. Recursos fraseológicos
 - 4.4. Recursos en internet
 5. Programación de cursos de español con fines específicos
 - 5.1. Análisis de necesidades
 - 5.2. Determinación de objetivos
 - 5.3. Selección de contenidos y actividades de aprendizaje
 - 5.4. Evaluación del proceso de enseñanza/aprendizaje
 6. Las competencias del profesor de español con fines específicos
 7. Líneas de estudio en el marco EFE
 8. Conclusión
- Referencias bibliográficas

EVALUACIÓN

1. Variedades del español

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por el profesor para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final; obligatorio).
- 30% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

2. La comunicación no verbal

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 30% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio (trabajo en grupo).
- 40% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por el profesor para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final).
- 30% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

3. El componente lúdico y la literatura en la clase de español como lengua extranjera

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 50% de la nota: realización individual de la actividad propuesta por el profesor para aplicar los contenidos vistos en el programa (trabajo individual-final).
- 40% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio

(trabajo en grupo).

- 10% de la nota: participación en el foro (entradas y lecturas).

4. La enseñanza del español lengua de especialidad

Para evaluar la asignatura se tendrá en cuenta todo el trabajo realizado por el estudiante. La calificación final será el resultado de la siguiente distribución:

- 50% de la nota: realización de la actividad individual propuesta por el profesor para aplicar los contenidos del programa (trabajo individual-final).
- 30% de la nota: participación en el foro aportando la tarea propuesta por el profesor para este medio (trabajo en grupo) y opinando sobre las cuestiones planteadas en el mismo.
- 20% de la nota: resultado del test sobre el material docente.

BIBLIOGRAFÍA

1. Variedades del español

Moreno Fernández, F. (2000, 2.ª ed.): *Qué español enseñar*, Madrid, Arco/Libros.

2. La comunicación no verbal

Cestero, A. M. (1999): *Comunicación no verbal y enseñanza de lenguas extranjeras*, Madrid, Arco/Libros.

Cestero, A. M. (1999): *Repertorio básico de signos no verbales del español*, Madrid, Arco/Libros.

Cestero, A. M. (2017): "La comunicación no verbal", en Ana M. Cestero e Inmaculada Penadés (eds), *Manual del profesor de ELE*, Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, pp. 1051-1122.

Poyatos, F. (1994): *La comunicación no verbal. Cultura, lenguaje y conversación*, Madrid, Istmo.

Poyatos, F. (1994): *La comunicación no verbal. Paralenguaje, kinésica e interacción*, Madrid, Istmo.

Poyatos, F. (2002): *Nonverbal Communication across Disciplines, Vol. I: Culture, Sensory Interaction, Speech, Conversation*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins.

Poyatos, F. (2002): *Nonverbal Communication across Disciplines, Vol. II: Paralanguage, Kinesics, Silence, Personal and Environmental Interaction*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins.

Poyatos, F. (2004): "Nuevas perspectivas lingüísticas en comunicación no verbal", en Ll. Payrató, N. Alturo y M. Payà (eds.): *Les fronteres del llenguatge lingüística i comunicació no verbal*, Barcelona, Universitat de Barcelona, pp. 57-91.

Poyatos, F. (2017): *La comunicación no verbal en la enseñanza integral del Español como Lengua Extranjera, E-eleando. ELE en Red*, monografía 1. Disponible en: <http://www.meleuah.es/e-eleando/>.

3. El componente lúdico y la literatura en la clase de español como lengua extranjera

Chamorro Guerrero, M. y Prats Fonts, N. (1994): «La aplicación de los juegos a la enseñanza del español como lengua extranjera», en S. Montesa Peydró y A. Garrido, (eds), *Actas del II Congreso Nacional de ASELE. Español como lengua extranjera: didáctica e investigación*, Málaga, Universidad de Málaga, pp. 235-246.

Fernández López, S. (1988): «El desarrollo de la función lúdica en el aula», II Jornadas internacionales de didáctica del español como lengua extranjera, Madrid, Ministerio de Cultura, Dirección General de cooperación Cultural, Servicio de Difusión de la lengua, pp. 19-40.

Tornero, Y. (2009): *Las actividades lúdicas en la clase de ELE. Ventajas e inconvenientes de su puesta en práctica*, Madrid, Edinumen.

VV. AA., (2001): *110 actividades para la clase de idiomas*, Madrid, Cambridge University Press.

4. La enseñanza del español lengua de especialidad

Aguirre Beltrán, B. (2004): "La enseñanza del español con fines profesionales", J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*, Madrid: SGEL, pp. 1109-1128.

- Cabré, M. T. y Gómez de Enterría, J. (2006): *Lenguajes de especialidad y enseñanza de lenguas. La simulación global*, Madrid: Gredos.
- García Santa-Cecilia, Á. (1995): *El currículo de español como lengua extranjera*, Madrid: Edelsa.
- García Santa-Cecilia, Á. (2008): *Cómo se diseña un curso de lenguas extranjeras*, Madrid: Arco/Libros (1ª Edición 2000).
- Gómez de Enterría, J. (2006): "Últimos enfoques en la enseñanza-aprendizaje del español con fines profesionales", A. M^a Cestero Mancera (ed.), *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera: desarrollos recientes*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, pp. 47-60.
- Gómez de Enterría, J. (2007): "La enseñanza del Español con Fines Específicos", M. Lacorte (coord.), *Lingüística aplicada del español*, Madrid: Arco/Libros, pp. 149-181.
- Gómez de Enterría, J. (2009): *El español lengua de especialidad: enseñanza y aprendizaje*, Madrid: Arco/Libros.
- Instituto Cervantes (1994): *La enseñanza del español como lengua extranjera. Plan Curricular del Instituto Cervantes*, Madrid: Instituto Cervantes. En línea:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm [Consulta: 13 mayo 2014].
- Instituto Cervantes (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid: Anaya. En línea:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf [Consulta: 13 mayo 2014].
- Vázquez, Graciela E. (2004): "La enseñanza de español con fines académicos", J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*, Madrid: SGEL, pp. 1129-1147.
- Vázquez, Graciela E. (2005): *Español con fines académicos: de la comprensión a la producción de textos*, Madrid: Edinumen.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	PRACTICAS DE ENSEÑANZA	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	6	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial
	X	Semipresencial
		On-line
Profesor responsable	Ana M ^a Cestero Mancera	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	60
Número de horas de trabajo personal del estudiante	90
Total horas	150

CONTENIDOS (Temario)

Existen tres formas de realizar este módulo:

1) Realización de memoria de experiencia en enseñanza de ELE. Si el masterando ha trabajado o está trabajando como profesor de español como lengua extranjera, puede elaborar y presentar una memoria en la que describa detalladamente su experiencia en E/LE –a partir del esquema que se ofrece más abajo-, junto con un certificado oficial del centro o los centros en los que haya realizado la labor profesional que avale la experiencia exigida (un mínimo de 60 horas lectivas, impartidas en un centro de enseñanza de español dentro o fuera de España). La memoria será evaluada como trabajo de la asignatura.

2) Realización de las prácticas en el lugar de residencia del masterando. El masterando puede, si así lo desea, realizar las prácticas por su propia cuenta en el centro de enseñanza de español como lengua extranjera que elija. Para facilitar este procedimiento, la dirección académica del Máster puede enviarle una carta de recomendación, notificando que está matriculado en el programa de formación de profesores de ELE. Una vez finalizado el periodo de prácticas, tiene que realizar una **memoria de experiencia en enseñanza de ELE** y seguir el procedimiento explicado en el apartado anterior.

3) Realización de las prácticas en uno de los centros que tiene convenio con la Universidad de Alcalá. Por último, puede cursar la materia “Prácticas de enseñanza” en un centro que tenga convenio con nuestro programa. En este caso, deberá desplazarse a Madrid o Alcalá de Henares para realizar observaciones y prácticas de enseñanza en el centro que le asigne la dirección académica del Máster (o preguntar por convenios de centros ubicados en otras ciudades españolas). Podrá hacerlo en cualquier periodo del curso académico (hasta finales de julio), comunicándolo a la **secretaría del Máster**, a través del aula virtual del módulo, **al menos 3 semanas antes del comienzo deseado**. Debe tener en cuenta que las prácticas pueden extenderse un mes o más, dependiendo del programa docente del centro de

enseñanza, y que los centros admiten un número determinado de alumnos en función de los cursos de que dispongan, por lo que no todos los alumnos pueden realizar las prácticas en los mismos meses ni en los mismos centros.

EVALUACIÓN

La evaluación de la asignatura de Prácticas de enseñanza dependerá de la modalidad escogida por el estudiante.

En el caso de que el alumno realice sus prácticas en un centro sin convenio, serán profesores del equipo docente del Máster los encargados de evaluar la memoria de experiencia presentada al finalizar este periodo, y de considerar cubierta la asignatura o no.

En el caso de las prácticas en centros con convenio, la evaluación del estudiante dependerá del equipo docente del lugar en el que realice sus prácticas, en coordinación con la dirección del Máster.

BIBLIOGRAFÍA

La bibliografía será la específica del centro en el que el masterando realice las prácticas

GUÍA DOCENTE

Año académico	2019-2020	
Estudio	Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (E992)	
Nombre de la asignatura	MEMORIA DE INVESTIGACION	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	15	
Modalidad (elegir una opción)	<input type="checkbox"/>	Presencial
	<input type="checkbox"/>	Semipresencial
	<input checked="" type="checkbox"/>	On-line
Profesor responsable	Ana M ^a Cestero Mancera	
Idioma en el que se imparte	Español	

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	150
Número de horas de trabajo personal del estudiante	225
Total horas	375

CONTENIDOS (Temario)

La **memoria de investigación** del *Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera* es un trabajo científico cuyo objetivo es evaluar su capacidad de manejar la bibliografía especializada, analizarla con sentido crítico y aplicar los conocimientos adquiridos a la enseñanza de español como lengua segunda o extranjera. Se trata de un trabajo original y autónomo, en cuya elaboración le orientará un tutor experto en la materia. La extensión mínima que debe tener el trabajo es de **50 páginas** en hojas DIN-A4, mecanografiadas a espacio 1,5 y a una sola cara.

En la elección del tema de la memoria el masterando puede **guiarse por sus propios intereses** dentro del campo de la enseñanza de español como lengua extranjera, pero siempre partiendo de las siguientes líneas de investigación:

- La adquisición de lenguas extranjeras
- La enseñanza de la lengua española
- La competencia pragmática en la enseñanza de español como lengua extranjera
- Metodología de la enseñanza de español como lengua extranjera
- Diseño y programación de cursos de español
- Desarrollo de las destrezas comunicativas
- Estrategias de aula y análisis y producción de materiales didácticos
- Contenidos complementarios de enseñanza de español como lengua extranjera

Para delimitar el tema, es necesario realizar primero **un rastreo de la bibliografía especializada**. Pueden consultarse revistas, libros, publicaciones en red, tesis, memorias de Máster, etc. Este paso permite obtener una visión general del marco teórico y del estado de la cuestión sobre la materia que interese.

La memoria se considera un trabajo de investigación en el ámbito de la enseñanza del español como lengua extranjera **realizado de forma individual**. Debe contar con las siguientes secciones:

- * Portadilla
- * Agradecimientos (opcional)
- * Índice
- * Introducción
- * Estado de la cuestión
- * Materiales y método
- * Presentación de los resultados y Discusión
- * Aplicación didáctica
- * Conclusiones
- * Referencias bibliográficas
- * Apéndices

La memoria de investigación deberá presentarse en español, con la corrección gramatical y de estilo propias de un trabajo de este tipo. Dicha corrección no debe hacerla el tutor, sino el alumno, contratando, si lo considera preciso, asesores lingüísticos.

EVALUACIÓN

El trabajo presentado como memoria de investigación será corregido y calificado por un **tribunal**, constituido por un profesor del Máster y el profesor-tutor de la memoria. Cada miembro emitirá un informe sobre el trabajo y le otorgará una calificación. **Para aprobar la memoria es necesario que el informe de evaluación de los dos miembros del tribunal sea favorable.**

La memoria de investigación es el trabajo final del estudio y, por tanto, **no puede presentarse** si no se tienen superadas **todas** las materias del Máster.

BIBLIOGRAFÍA

La bibliografía será seleccionada por el alumno y el tutor de la memoria de investigación.